



Deutscher Fallschirmsportverband (DFV) e.V.
Deutscher Aero-Club (DAeC) e.V. Luftsportgerätebüro
Verband unabhängiger Prüfer von Luftsportgerät e.V.

An alle Vereine/Schulen/ Fallschirmtechniker Fallschirmwarte

SICHERHEITSMITTEILUNG für AAD

herausgegeben: 2015-10-30

Nummer: 04/2015

Bezug: SERVICE BULLETIN C.j.: 3328-15-301/324 von CAA / Tschechien

Betroffene Muster: AAD Typ MPAAD von Mars



Status: **ab sofort**

Maßnahmen: Die tschechische Luftfahrtorganisation CAA gibt folgendes bekannt:
Die Benutzung des AAD vom Typ MPAAD ist für Inhaber der Lizenzen Typ z, A und B nicht zulässig. Diese Kategorien beziehen sich auf die tschechische Klassifizierung der Springerlizenzen.

Bemerkungen: Bei den Lizenzen vom Typ Z, A und B handelt es sich um Berechtigungen im Schülerstatus.

Verteiler: Techniker, Warte, Händler, Vereine, Sprungzentren.

Dresden, den 2015-10-30

Referat Technik DFV

Ralf Homuth - Geschäftsstellenleiter VuPL



**CIVIL AVIATION AUTHORITY
FLIGHT DIVISION**

Ref.No.: 3328-15-301/324

Prohibition of using MPAAD security device for the Ž, A and B category paratroopers.

The Civil Aviation Authority, as the administration body in the matter of sport flying device - sports parachute - pursuant to § 83 par. 2 Act No. 49/1997 Coll., on Civil Aviation, and on amending and supplementing Act No. 455/1991 Coll., on Business Activities (Trade Act), as subsequently amended, issues in connection with the paratrooper casualty on September 19, 2015, the following

Prohibition of skydiving with the use of the MPAAP security device for the Ž, A, and B category paratroopers.

The device referred to above is a security device without any external connecting cables, during the activation of which the closing cord in the bottom part of the reserve parachute cover is cut off.

This ban from the use of the MPAAD security device for the Ž, A and B paratroopers **is being issued with immediate effectiveness until further notice**

In Prague, September 23, 2015

Signed: Ing. Josef Rada
Civil Aviation Authority Director



ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ

SEKCE LETOVÁ

Č.j.: 3328-15-301/324

Zákaz používání zabezpečovacího přístroje MPAAD pro parašutisty kategorie Ž, A, B.

Úřad pro civilní letectví jako správní orgán ve věci sportovní létající zařízení – sportovní padák – dle § 83 odst. 2 zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví a o změně a doplnění zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů, vydává v souvislosti s parašutistickou nehodou dne 19.9.2015

zákaz seskoků padákem se zabezpečovacím přístrojem MPAAD pro parašutisty kategorie Ž, A, B.

Jedná se o zabezpečovací přístroj bez vnějších spojovacích kabelů, při jehož aktivaci dochází k přeseknutí uzavírací šňůrky ve spodní části obalu záložního padáku.

Tento zákaz používání zabezpečovacího přístroje MPAAD pro parašutisty kategorie Ž, A, B se vydává s okamžitou platností do odvolání.

V Praze dne 23.9.2015

Ing. Josef Rada v.r.
ředitel Úřadu